

Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

4. számú

J E G Y Z Ó K Ö N Y V E

Készült: Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. szeptember 2-án /vasárnap/ megtartott nemzetiségi képviselő-testületi üléséről.

Ülés helye: Községháza Berkenye

Jelen vannak: Bach-Grauszman Tímea elnök
Kucsera Imréné elnökhelyettes
Gill Viktor László tag
Gill Józsefné érdeklődő
Árpásné Schlenk Judit jegyző

Bach-Grauszman Tímea a nemzetiségi önkormányzat elnöke köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes, és azt 16 óra 38 perckor megnyitja. Javaslatot tesz a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalására.

A napirendi pontok megtárgyalásával a testület egyhangúan egyért, tehát azok az alábbiak.

Deutsche Nationalitäten Selbstverwaltung Berkina

No. 4.

SITZUNGSPROTOKOLL

Erstellt: über die Nationalitätenabgeordneten-Sitzung der Deutschen Nationalitäten Selbstverwaltung Berkina, den 02.09.2018 (Sonntag)

Ort der Sitzung: Rathaus Berkina

Anwesend sind: Frau. Tímea Bach-Grauszmann, Vorsitzende
Frau Imréné Kucsera, Vize-Vorsitzende
Viktor Laszló Gill, Mitglied (Abgeordnete)
Józsefné Gill Interessent
Judít Arpasne Schlenk Notar

Tímea Bach-Grauszmann Vorsitzende der Nationalitätenselbstverwaltung begrüßt die Anwesenden, und konstatiert (stellt fest), dass die Sitzung beschlussfähig ist, damit eröffnet Sie die Sitzung um 16:38. Schlägt vor die in der Einladung vorgeführten Tagespunkte zu diskutieren.

Mit der Besprechung der Tagespunkte ist die Versammlung einstimmig einverstanden, s.F.

1./ Tájékoztató a legutóbbi ülés óta végzett feladatokról

Előadó: Bach-Grauszman Tímea elnök
Árpásné Schlenk Judit jegyző

Árpásné Schlenk Judit jegyző:

Településünk Berkenye idén ünnepli újra településének 300. évfordulóját. A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat ezért még az elmúlt évben élt a pályázati lehetőséggel és német nemzetiségi napközistáborra nyújtotta be igényét. A támogatáson 300.000 Ft összeget ítélték meg. Ebből a keretből és a nemzetiségi önkormányzat anyagi támogatásával valósult meg 2018. 06.18 - 2018.06.22-ig a tábor. A programot úgy állítottuk össze, hogy az a gyermekeknek érdekes legyen és megismerjék településünk múltját.

Hétfőn Schmidt József ismertette meg a gyermekekkel a falumúzeumot és annak tárgyait. Sok mindent elmondott a korabeli életről és a régi gyermekek helyzetéről, szokásairól. Ezt követően a gyermekek lerajzolták, hogy mi az, ami legjobban tetszett nekik a falumúzeumban. Délután „kropfa”-át (sváb étel, fánk) sütöttek a gyermekek aktív közreműködésével. Kézműves foglalkozás is volt (Kucsera-Kiss Veronika tartotta), melynek keretében a malomjátékhoz szükséges bábukat személyre szabottan készítették el.

Kedden Nagybörzsönybe kirándultak gyermekeink, ahol az ottani látnivalókat tekintették meg, kiemelten a nemzetiségi vonatkozásokra. A LEK-VÁR-LAK-ban helyi termékeket kóstoltak. A vízimalommal is megismerkedtek és állatsimogatóban is voltak. Élmenyekkel gazdagon tértek haza.

Szerdán Győry-Fáy Csaba plébános és Schmidt József bemutatta a gyermekeknek a templomot, közös német imádság és ének is volt. A temetőben a gyermekek két csoportra osztva a sírkövekről sváb neveket olvastak le. Ezt követően megbeszélésre került, hogy melyik név mit jelent, és a gyermekek jelentkeztek annál a névnel, akinek a felmenői között ilyen nevű szerepelt. A délelőtről szintén rajzban örökítették meg a gyermekek a számukra legfontosabb dolgot. Szerda délután a gyerekek Berkenye határában jártak, felkeresték German József portáját és ott megnézhettek több fajta állatot.

Csütörtökön Szendehelyre mentek a tábor résztvevői, mégpedig a Hársason keresztül, amely utat az ősök sokszor megtették a két falu között. Útközben a természet kincsei kötötték le érdeklődésüket. Vargánya gombát, gyógynövényeket gyűjtöttek, madarakat figyeltek meg. Szendehelyen már varták őket anyaiskolásjuk pedagógusai, akik színes hely- és népismereti vetélkedőt szerveztek számukra, ahol a gyermekek jól szerepeltek. Ebéd után a közeli Katalinpusztai Kirándulóközpont játszóterén töltötték el tartalmasan az időt.

Pénteken Gill Józsefné babáival és az Ulmerschlachtell-el ismerkedtek meg a gyerekek. A lányok korabeli nyakláncot (klera) fűztek, és hajfonatot készítettek. Egy kislány felöltöztetésén kerültek bemutatásra a viselet darabjai. A kézműves foglalkozáson (Lovassy-Seres Judit segítségével) istállót készítettek a gyermekek a tanulók. A táborzáráson finom süteményeket és üdítőket kóstolhattak a résztvevők, és mindenkinek megköszönték a segítséget.

Öt napon keresztül a tábor résztvevői napi háromszori étkezésben részesültek, az ebéd mindig olyan sváb étel volt, amelyet elődeink is fogyasztottak.

A nemzetiségi önkormányzat a beszámolót egyhangúan (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodással) elfogadták és az alábbi határozatot hozzák:

14/2018.(IX.02.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat a legutóbbi ülés óta végzett feladatoktól szóló beszámolót elfogadja a tábor megtartásáról.

A testület felkéri az elnököt, hogy a rendezvényterv végrehajtásáról gondoskodjon és arról, valamint a német nemzetiségi önkormányzatot érintő ügyekről a testületet folyamatosan tájékoztassa.

Határidő: értelemszerű

Felelős: elnök

2./ „Berkenye története a betelepüléstől a templom megépítéséig” című könyv kiadásával kapcsolatos ügyek

Előadó: Árpásné Schlenk Judit jegyző

Árpásné Schlenk Judit:

Mint tudja a képviselőtestület Hausel Sándorral szerződést kötöttünk, hogy kutassa fel településünk első 60 évének anyagát, és abból szülessen egy könyv. A szerző nagyon jól haladt, és a kézirat már kész is van. Most következik a lektorálás, a tipográfia, és a nyomda. A kézirat 200000 leütés. A megkötött szerződésünk alapján a szerzőt bruttó 300.000 Ft illeti meg, amelyből természetesen levonások vannak, és a járulékot is meg kell fizetnie a nemzetiségi önkormányzatnak. A díjat akkor lehet kifizetni, ha a kézirat nyomtatható formátumban lesz. A könyvet megfelelő szakembernek lektorálni is kell. Javaslom Dr. Horváth M Ferenc váci főlevéltárost felkérni erre a feladatra. Természetesen szükség van olyan személyre, aki a tipográfiai, művészeti, grafikai munkákat elvégzi. A sváb szótárnál ezt a feladatot igényesen Góg Katalin valósította meg. A szerző elküldte a kéziratot, és 160.000 Ft-os ajánlat érkezett, ez figyelembe véve a kézirat tartalmát, terjedelmét, elfogadhatónak mondható. Javaslom tehát az elfogadást.

A nyomdánál is voltam Vácon, és elmondtam, hogy milyen terjedelmű, milyen formátumú könyvet szeretnénk megjelentetni, és ott kikalkulálták az árat is. Ez attól függően fog alakulni, hogy hány példányt rendelünk, mert minél nagyobb a példányszám, annál kevesebb az egy könyvre jutó költség.

Könyvbemutatót is kellene tartani. Október 13-14-én a főrendezvény kerül megtartásra, és akkor sokan lesznek itt, ezért ezt 1 héttel előtt tervezzük, hiszen a rendezvénytervben is úgy szerepel. Ezzel kapcsolatban is lesznek költségek, hiszen a kultúrház kicsi. Több személyre számítunk, és kulturált helyet a Szent Anna fogadó rendezvénytermében lehetne biztosítani. Természetesen itt bérleti díjat kell fizetni, összege 70.000 Ft.

Az ünnepélyes könyvbemutatón tiszteletpéldányokat szoktunk átadni önkormányzati, nemzetiségi önkormányzati előjáróknak, képviselőknek, intézményeknek, nemzetiségi munkát támogatóknak, egyházi személyeknek, környékbeli önkormányzatoknak. Javaslom, hogy ez most is így legyen, és természetesen mindazon személyeket, akik tiszteletpéldányokat kapnak meg is kell hívni a könyvbemutatóra, és hirdetményt is kell kitenni ezzel kapcsolatban.

A nemzetiségi önkormányzatnak dönteni kell tehát arról, hogy hány példányban legyen kiadva a könyv, és mennyi legyen az ára.

A nemzetiségi önkormányzati tagjai 400 példány kinyomtatása mellett foglaltak állást. A jegyző ismertette, hogy ennek alapján mennyi lenne az egy kiadványra jutó nyomdaköltség, és teljes bekerülési költség.

A nemzetiségi képviselők úgy foglaltak állást, hogy 2000 Ft legyen ennek a könyvnek az eladási ára. A bekerülési költség ugyan pár száz forinttal többbe kerül, de azt a nemzetiségi önkormányzat annak érdekében fedezi, hogy minél többen megismerjék a település múltját.

A könyv megjelenésével kapcsolatban a nemzetiségi önkormányzat egyhangúan (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodással) az alábbi határozatot hozza:

15/2018.(IX.02.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat a Berkenye története című könyv megjelenésével kapcsolatban az alábbiak szerint rendelkezik.

A, a kézirat lektorálásával Horváth M Ferencet kell megbízni, és a részére járó max. 25.000,- Ft-ot kifizetni

B, a tipográfiai és művészeti, grafikai munkák elvégzésével Góg Katalint kell megbízni, akit 160.000 Ft díjazás illet meg a munka elvégzése esetén.

C, a kézirat terjedelmét 200.000 leütésben állapítja meg, amely alapján a szerzőt bruttó 300.000 Ft összegű díjazás illeti meg, amelyet a nyomdába adást követően lehet elszámolni, és a levonásokkal csökkentett összegben kifizetni.

D, a könyvet 400 példányban kell kinyomtatni, a Multiszolg Bt Vác által adott összesen 525.000 Ft-os áron. Az összeg a teljesítést követően kifizethető.

A nemzetiségi önkormányzat felkéri az elnököt, hogy a kiadvány megjelenésével kapcsolatos intézkedéseket tegye meg, a szükséges szerződéseket kösse meg. Teljesítés esetén a kifizetésekről intézkedjen.

Határidő: értelemszerű

Felelős: elnök

A könyv bemutatásával kapcsolatban egyhangúan (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodással) az alábbi határozat született:

16/2018.(IX.02.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat a „Berkenye története a betelepüléstől a templom megépítéséig” című könyvvel kapcsolatban 2018. 10. 06-án a Szent Anna fogadóban kívánja megtartani az ünnepélyes könyvbemutatót.

A nemzetiségi önkormányzat ezzel kapcsolatban felkéri az elnököt és a jegyzőt, hogy

- küldjenek meghívót és adjanak tiszteletpéldányokat mindazoknak, akik közreműködtek a könyv létrehozásánál
- önkormányzati, nemzetiségi vezetőknek és képviselőknek
- érintett egyházi személyeknek
- oktatási intézményeknek és nemzetiségi oktatással foglalkozó pedagógusoknak

A nemzetiségi önkormányzat felkéri továbbá az elnököt, hogy a könyvkiadással és szállítással kapcsolatban felmerült útiköltség jegyző részére történő kifizetéséről, valamint a bérleti díj kifizetéséről gondoskodjon.

A könyv eladási árát darabonként 2000 Ft-ban állapítja meg.

A testület felkéri az elnököt és a jegyzőt, hogy a határozat végrehajtásáról gondoskodjanak.

Határidő: értelemszerű

Felelős: elnök és jegyző

3./ „Berkenyei sváb szótár és múltidézés” című könyv 2. bővített kiadásával kapcsolatos ügyek

Előadó: Árpásné Schlenk Judit jegyző

Árpásné Schlenk Judit:

Mint tudjátok a sváb szótár elfogyott, és már döntés született az újnyomatásról. Utánajártam annak, hogy mennyibe kerülne az, hogy az azóta gyűjtött szavak is bekerüljenek a könyvbe. Fontosnak tartom továbbá, hogy a ragadványnevek is megörökítésre kerüljenek, ezért a mostani bővítésnél ez is megtörtént. 8 oldallal bővülne a könyv, emiatt át kell szerkeszteni. Erre ajánlatot adott aki az eredeti könyvet szerkesztette, 98.000 Ft-os összegben. A bővítésnek megfelelően történne az újnyomatás, úgy hogy 200 darabba CD-tartó is kerülne. A nyomtatási költség a 400 darabra összesen 634.000 Ft lenne. Az eladási ár már januárban meg lett állapítva, az a mostani költségeket figyelembe véve sem változna.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai ezután egyhangúlag (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodással) az alábbi határozatot hozza:

17/2018.(IX.02.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat a Berkenyei sváb szótár és múltidézés című könyv második kiadásával kapcsolatban az alábbi döntéseket hozza.

A, a kiadó a szavakkal és ragadványnevekkel bővített formában szeretné megjelentetni a kiadványt.

B, a bővítéssel kapcsolatos tipográfiai munkák elvégzésével Góg Katalint bízta meg 98.000 Ft összegben.

C, a nyomtatással a Multiszolg Bt-t bízta meg (200 db + 200 db CD tokkal). A nyomdaköltség összesen 634.200 Ft.

A testület felkéri az elnököt és a jegyzőt, hogy a határozat végrehajtásához a szükséges intézkedéseket tegye meg, a szerződéseket kösse meg, és a teljesítés esetén a kifizetésről gondoskodjon.

Határidő: értelemszerű és 2018. 10. 06.

Felelős: elnök és jegyző

4./ Szeptemberi, októberi rendezvények megtartása

Előadó: Árpásné Schlenk Judit jegyző

Árpásné Schlenk Judit:

A rendezvénynaplár szerint búcsúkor népviseleti bemutató megtartása van tervbe véve. Október 6-án pedig Verőcéről gyaloglás, és délután a már említett könyvbemutató. A búcsú napján a bemutató után operettelőadás is lenne, a fellépők költsége 60.000 Ft. Ezen felül pogácsával is megvendégelésre kerülnének a szereplők.

Úgy gondolom, hogy mindhárom eseményt, a népviseleti bemutatót, a gyaloglást, és a könyvbemutatót videófilmen is meg kellene örökíteni. Itt egyszer felmerülne a felvételt készítés költsége, amely 20-30 e Ft eseményenként, és ezen felül vágási filmkészítési költségek is felmerülnek, hiszen fel kell tüntetni a bemutatón részt vevők, a és a gyaloglók neveit, hogy ezek az események méltó módon megmaradjanak az utókornak.

A szereplőknek ajándéktárgyat is kell készíteni, és a gyaloglóknak is kellene ilyet adni.

A jelenlévők ezután beszélgettek az ajándéktárgyakkal kapcsolatban, és azt javasolták, hogy a 300 éves évforduló alkalmából egy ezt ábrázoló malomjáték készüljön, ebből 150 db legyen elkészítve, ebből kapjanak a rendezvényen szereplők.

Elhangzott az is, hogy műanyag lapra készüljön egy tábla, melyen a 300 évvel ezelőtti alapító okirat látható legyen, valamint német és magyar nyelven olvasható legyen. Ezt a nagy ünnepségen a kiállításon tennék ki, utána a falumúzeumba kerülne. A német és magyar fordítást Hausel Sándor végezte, mert a könyvben szerepel az okirat és fordítása is.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai az elhangzottakkal kapcsolatban az alábbi határozatokat hozzák egyhangúlag (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodással)

18/2018.(IX.02.) német nemzetiségi határozat

Berkenye Német Nemzetiségi Önkormányzata 2018. szeptember 16-án délután népviseleti bemutatót és operettelőadást kíván tartani. A nemzetiségi önkormányzat felkéri a jegyzőt és az énekkarvezetőt, hogy rendezvény megszervezéséről, és annak videófilmen történő megörökítéséről gondoskodjon.

A felmerülő költségeket a nemzetiségi önkormányzat költségvetéséből kell fedezni.

Határidő: értelemszerű

Felelős: jegyző és énekkarvezető

19/2018.(IX.02.) német nemzetiségi határozat

Berkenye Német Nemzetiségi Önkormányzata október 6-án Verőcétől Berkenyéig az első telepés ideérkezésének 300 éves évfordulója alkalmából betelepítési emléktúrát kíván szervezni.

A nemzetiségi önkormányzat felkéri a jegyzőt és az elnökhelyettest, hogy a rendezvény megszervezéséről, videófilmen történő megörökítéséről, és a szerény vendéglátás biztosításáról gondoskodjon. A költségeket a nemzetiségi önkormányzat viseli.

Határidő: értelemszerű

Felelős: jegyző és elnökhelyettes

20/2018.(IX.02.) német nemzetiségi határozat

Berkenye Német Nemzetiségi Önkormányzata

A, a rendezvényeken részt vevőknek történő kiosztás céljából 150 db ajándéktárgyat kíván készíttetni, amely műanyag kivitelben malmot ábrázol a 300 éves Berkenye feltűntetésével.

B, a betelepítési okiratot, valamint annak német és magyar fordítását tartalmazó táblát kíván készíttetni, melyet a rendezvényen történő bemutatást követően a falumúzeumban kell elhelyezni.

A testület felkéri a jegyzőt és az elnökhelyettest, hogy a határozat végrehajtásáról gondoskodjon.

Határidő: 2018. 09. 15.

Felelős: jegyző és elnökhelyettes

A napirendhez kapcsolódóan a jegyző elmondta még, hogy a nemzetiségi önkormányzat és az énekkar meghívást kapott Kompoltra 2018. 09. 29-ére egy nemzetiségi rendezvényre. Itt megemlékezés is történik a Málenkij Robotra a Kál-Kápolnai vasútállomáson. Ezzel kapcsolatban útiköltséget kell majd kifizetni.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai támogatták az útiköltség kifizetését.

A napirend keretében a résztvevők tájékoztak az október 13-14-i 300 éves évfordulóval kapcsolatos rendezvény részleteiről.

5./ Oktatási intézmények támogatása

Előadó: Árpásné Schlenk Judit jegyző

A napirend keretében elhangzott, hogy a nemzetiségi önkormányzat minden évben támogatja a nemzetiségi oktatást az iskolában és óvodában.

Árpásné Schlenk Judit:

Az iskolában a nemzetiségi nyelvet oktató tanárnő kérte, hogy a német oktatáshoz szükséges tankönyveket vásárolja meg a nemzetiségi önkormányzat, ennek összege 100.000 Ft körüli. Október 15-én az óvodásoknak, iskolásoknak német nyelvű előadás is lesz, kérték, hogy ennek költségét 60.000 Ft-ot fizessen ki a nemzetiségi önkormányzat.

Az oktatási intézmények támogatásával kapcsolatban a nemzetiségi önkormányzat egyhangúlag (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodással) az alábbi határozatot hozza.

21/2018.(IX.02.) német nemzetiségi határozat

Berkenye Német Nemzetiségi Önkormányzata

A, vállalja az iskolában a német nemzetiségi nyelvoktatással kapcsolatos könyvek, munkafüzetek megvásárlásával kapcsolatos költségeket max. 100.000 Ft-ig.

B, vállalja a 2018. 10. 15-én tartandó gyermekeknek szóló német előadás költségét 60.000 Ft összegben.

A nemzetiségi önkormányzat felkéri a nemzetiségi nyelvet oktató pedagógust és az óvodavezetőt, hogy a határozat végrehajtásáról gondoskodjon.

Határidő: azonnal és értelemszerű

Felelős: pedagógus és óvodavezető

6./ Különfélék

Előadó: Árpásné Schlenk Judit jegyző

A napirend keretében a jegyző elmondta, hogy az énekkarvezető kérte, hogy Schmidt Mátyás harmonikás kísérelő útiköltsége a fellépések kapcsán legyen kifizetni.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai az útiköltség kifizetését támogatták.

Árpásné Schlenk Judit:

A táncsoportnak a nemzetiségi önkormányzat minden évben megállapít kb 100.000 Ft összegű támogatást. Az idén cipőt szeretnének vásárolni, 9 pár női cipőt és 1 pár férfi cipőt. Ez összesen 108.000 Ft-ba kerül. Javaslom, hogy a nemzetiségi önkormányzat döntsön arról, hogy a cipők vásárlásának kifizetését biztosítja a táncsoport részére.

A nemzetiségi önkormányzat ezzel kapcsolatban egyhangúlag (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodással) az alábbi határozatot hozza.

22/2018.(IX.02.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Tanczen mit Herczen táncsoport részére fellépéshez cipőt kíván vásárolni összesen 108.000 Ft összegben.

A testület felkéri az elnökhelyettest, hogy a megvásárlásról és kifizetésről intézkedjen.

Határidő: azonnal

Felelős: elnökhelyettes

Árpásné Schlenk Judit:

Mint már beszéltünk róla, október 13-14-én lesz a nagy rendezvény, amelyet a települési önkormányzat tart. Megkérdeztem a polgármester asszonyt, hogy a rendezvényhez szükséges-e a nemzetiségi önkormányzat támogatása. Ő azt mondta, hogy a rendezvényekhez van elegendő pénz. Inkább a lépcső megvalósításához adjon még pénzt a nemzetiségi önkormányzat.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai ezután megbeszélték, hogy 300.000 Ft támogatást tudnak még adni az emléklépcső megépítéséhez. Ezzel kapcsolatban egyhangúan (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodással) az alábbi döntés született:

23/2018.(IX.02.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 300.000 Ft-tal támogatja a Berkenyei Szent Kereszt Alapítványt a 300 éves jubileumra készül emléklépcső megépítése céljából.

A testület felkéri a jegyzőt, hogy a megállapodás elkészítésében nyújtson segítséget. Felkéri továbbá az elnököt, hogy az összeg átutalásáról intézkedjen.

Határidő: értelemszerű

Felelős: jegyző

Árpásné Schlenk Judit:

A nemzetiségi önkormányzatnak sok anyaga van (málenkij robot, irodalmi est stb. rendezvényekkel kapcsolatban) és most is készül 3 videó. Javasolom hogy Berkina néven nyisson az önkormányzat honlapot, ahová mindent amit a nemzetiséggel kapcsolatos fel tudnánk tenni. Girasek Károly, aki a könyvkiadásnál közreműködött szerkeszt honlapot. Javasolom, hogy őt bízzuk meg. Az egyszeri feltöltés egy nagyobb összeg lenne, kb. 70.000 Ft. Utána már csak karbantartás merülne fel, annak alacsonyabb a költsége.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai egyetértettek a honlap létrehozásával, és ezzel kapcsolatban egyhangúlag (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodással) az alábbi határozatot hozza.

24/2018.(IX.02.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat honlapot kíván létrehozni és üzemeltetni Berkina néven. A honlap adatainak feltöltésével megbízza Girasek Károly 2651. Rétság, Orgona köz 2. szám alatti lakost.

A testület felkéri a jegyzőt, hogy a határozat végrehajtásáról gondoskodjon.

Határidő: 2018. 12. 31.

Felelős: jegyző

Mivel más téma, és napirend nem volt a nemzetiségi önkormányzat elnöke az ülést 19 óra 19 perckor berekesztette.

Weil weitere Themen und Tagespunkte nicht vorgesehen waren und aufgekommen sind, hat die Vorsitzerin der Nationalitätenselbstverwaltung die Sitzung um 19:19 geschlossen.

Kmf.

Bach-Grauszman Tímea
elnök
Vorsitzerin

Kucsera Imréné
elnök-helyettes
Vize-Vorsitzerin